

***BREVE GUIA DE ESTILO
PARA LA PRESENTACION
DE TRABAJOS FINALES Y TESIS***

Prof. Lic. Silvia Saura

Presentación

Esta guía procura ser una contribución orientativa a la hora de citar bibliografía, brindando pautas y criterios para la elaboración y la presentación de referencias bibliográficas de documentos, tanto impresos como electrónicos, necesarias en la preparación de trabajos de estudio, de investigación y tesis.

Para la confección de la presente guía hemos tenido en cuenta, la normas de estilo de la American Psychological Association (APA) Style y los trabajos de Estivill, Assumpció para los recursos electrónicos.

ALGUNOS TERMINOS A TENER EN CUENTA

- **CITA BIBLIOGRAFICA:**

Transcripción parcial de un texto con la referencia precisada su origen, es decir, de la fuente, debiendo consignarse ésta en el texto mismo del trabajo. La “cita bibliográfica” es la transcripción parcial de un texto, acompañada de la mención de la fuente consultada y “referencias bibliográficas o bibliografía”, al índice de autores citados al final de la obra.

- **REFERENCIA BIBLIOGRAFICA:** “Es un conjunto de datos precisos y detallados con los que un autor facilita la remisión a fuentes documentales, o a sus partes, ya sus características editoriales”.
- **NOTAS:** texto aclaratorio que amplía la información sobre algún concepto.
- **PROCEDENCIA DE DATOS:** los datos deben extraerse en primer lugar de la portada del documento que se necesita citar. Si los datos de ésta resultaran insuficientes se recurrirá a otras partes de la obra
- **ESCRITURA Y LENGUAJE DE LA CITA:** Nunca debe traducirse un elemento de la cita bibliográfica, se transcribirá en la misma lengua en que fue escrito (por ejemplo: si el título está escrito en inglés, debe transcribirse tal cual).

¿Qué son y para qué sirven las citas bibliográficas?

Es necesario elaborar las citas bibliográficas a fin de respetar los derechos de propiedad intelectual/derechos de autor.

Otorgan elementos de juicio sobre un escrito, al revelar las lecturas anteriores del autor. Y son una importante fuente de información.

Todas las obras citadas deben aparecer en un listado que se colocará al terminar el informe. También se incluirá la mención de aquellas obras que hayan sido leídas o consultadas para la preparación del trabajo.

Las citas deben numerarse consecutivamente siguiendo el orden de mención en el texto. Y cuando se termina la bibliografía, se debe verificar que el número otorgado corresponde exactamente a la cita. Las referencias bibliográficas deben presentarse en estricto orden alfabético de autores

Cuando se elige un formato de cita, debe respetarse el mismo criterio para todo el trabajo.

CITAS BIBLIOGRAFICAS

Tipos de citas

Cita textual:

Es la transcripción exacta de las palabras que figuran en otra fuente.

La cita textual, se compondrá del apellido del autor, año de la publicación y página/s de donde se tomó la cita.

Ejemplo:

“Las dos directrices constitucionales que integran el patrimonio cultural son su conservación y difusión, misiones esenciales de los memorizadores sociales, como denominó Le Goof a los archiveros y bibliotecarios” (Ramos Simón, 2003, p. 27)

Y en la bibliografía se consigna:

Ramos Simón, L. F. (Coord.). (2003). *Impacto de las publicaciones periódicas en las unidades de información*. Madrid: Complutense.

Cita ideológica:

Es tomar los conceptos de otro autor, pero se expresan con nuestras propias palabras

Ejemplo:

Ramos Simón (2003) sostiene que uno de los cambios generados por las TIC afecta directamente al tiempo, el cual deja de estar cimentado simplemente en el decurso de los días...

Y en la bibliografía se consigna:

Ramos Simón, L. F. (Coord.). (2003). *Impacto de las publicaciones periódicas en las unidades de información*. Madrid: Complutense.

Cita de citas:

Es cuando se cita un texto o una idea de otro, tomada de la cita que aparece de ello en otra obra; no del texto original.

Ejemplo:

“... del entierro disputado refleje una específica situación histórica y un conflicto del momento (Steiner, 1991) (Czernikowski y otros, 2003, p.112)

Y en la bibliografía se consigna:

Czernikowski, E., Gaspari, R., Matus, S. y Moscona, S. (Comps.). (2003). *Entrehermanos*. Buenos Aires:

**se menciona solo la obra consultada que fue la de Czernikowski

Las citas de más de 40 palabras deben estar separadas del texto comenzando en línea aparte, con una sangría de 5 espacios desde el margen izquierdo, se disminuirá el interlineado.

Ejemplo:

Keynes (1994) afirma

El antiguo Egipto era doblemente afortunado, y, sin duda, debió a esto su fabulosa riqueza, porque poseía dos actividades: la de construir pirámides y la de buscar metales preciosos cuyos frutos desde el momento que no podían ser útiles para las necesidades humanas, consumiéndose, no perdían utilidad por ser abundantes.

La edad media construyó catedrales y cantó endechas. Dos pirámides, dos misas de réquiem, son dos veces mejores que una; pero no sucede lo mismo con dos ferrocarriles de Londres a York. (p.122)

Y en la bibliografía se consigna:

Keynes, J. M. (1994). *Teoría general de la ocupación, el interés y el dinero*. Madrid: Planeta.

NOTAS

Las frases o párrafos aclaratorios que amplían la información proporcionada en el texto se citan mediante notas. Según APA éstas se deben colocar a continuación de las Referencias Bibliográficas, en orden secuencial. Debe utilizarse la numeración automática del procesador de textos. O en su defecto, deberán ser colocadas al pie de la página donde haya sido nombrado ese autor o esa cita, debiéndose utilizar también la numeración automática del procesador de textos.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Todos los documentos citados en el texto deben ser incluidos en esta lista. Las referencias bibliográficas no deben ser indicadas a pie de página. No se debe omitir ninguna obra utilizada por más parcialmente que se lo haya hecho. Debe cerciorarse que cada cita en el texto aparezca referida en la lista y que la cita en el texto y la entrada en la lista sean idénticas en su forma de escritura y en el año. También se incluirán aquellas obras no citadas pero que conciernen directamente al tema tratado y los estudios de interés general del área del trabajo. En todos los casos deben incluirse solamente los documentos que se hayan leído o consultado. No abultar la lista con títulos que se conocen apenas de nombre.

Libros.

Debe aparecer: apellido del autor, coma, inicial/es del nombre, punto, fecha entre paréntesis, punto, título subrayado o en letra cursiva, punto, lugar de edición, dos puntos, editorial, punto.

Ejemplo de un autor:

Coulon, Alain (1988). *La etnometodología*. Madrid: Cátedra.

Elliott, John (1989). *La Investigación-acción en educación*. Madrid: Morata.

Ejemplo de dos autores

Carr, Wilfred y Kemmis, Steve (1988). *Teoría crítica de la enseñanza: La investigación-acción en la formación del profesorado*. Barcelona: Martínez Roca.

Si hay más de un autor deben indicarse todos, separados por comas, (,) excepto el último que va precedido de la conjunción 'y'.

Kornblit, A. L., Méndez Diz, A. M., Petrecci, M. y Vujosevich, J. (1997). Y

el Sida está entre nosotros: un estudio sobre actitudes, creencias, y conductas de grupos golpeados por la enfermedad. Buenos Aires: Corregidor.

Cuando se trata de obras clásicas, de las cuales se ha consultado una versión reciente, pero interesa especificar el año de la versión original, se puede hacer entre paréntesis después de la referencia consultada.

Ejemplo:

Bacon, Francis (1949). *NovumOrganum*. Buenos Aires: Losada. (Versión Original 1620).

Cuando existen varias ediciones diferentes se especifica entre paréntesis después del título, en números.

Ejemplo:

Brueckner, L.J. y Bond, G.L. (1984). *Diagnóstico y tratamiento de las dificultades en el aprendizaje* (10 ed.). Madrid: Rialp.

Tenbrink, T.D. (1988). *Evaluación: Guía práctica para profesores* (3 ed.). Madrid: Narcea.

Cuando son compilaciones se especificará después del nombre, compilador, editor, director o coordinador.

Ejemplo:

Haynes, Lucila (Comp.).(1989). *Investigación/acción en el aula* (2ª ed.). Valencia: Generalitat Valenciana

PARTE O CAPÍTULO DE LIBRO

Ejemplo

O'Neil, J.M. &Egan, J. (1992). Men's and women's gender role journeys; Methaphor for healing, transition and transformation. En B.R. Wainrib (Ed.), *Gender issues across the lifecycle* (4a.ed., pp.107-123). Nueva York, EE.UU.: Springer.

ENTIDAD COMO AUTOR

Si el responsable del contenido de un documento es una organización corporativa, se escribe el nombre oficial desarrollado de dicha entidad, seguido opcionalmente por el nombre de la localidad donde tiene su sede.

Ejemplo:

Academia Nacional de Bellas Artes (Buenos Aires).

LIBRO DE AUTOR DESCONOCIDO**Ejemplo:**

** Se debe consignar por el título

Poema del mío Cid. (1983). Buenos Aires: Colihue.

PUBLICACIONES PERIODICAS**ARTICULO DE REVISTA ESPECIALIZADA****Ejemplo:**

Lefort, R. (2000, junio). Internet, ¿Salvador de la democracia? *El Correo de la Unesco*, 53, 44-46. (se indica: Volumen 53, de la página 44 a la 46).

ARTICULO DE REVISTA CIENTIFICA**Ejemplo:**

Lee, J. y Musumeci, D. (1988). On hierarchies of reading skills and text types. *Modern LanguageJournal*, 72 (2), 73187.

ARTICULO EN UN DIARIO CON AUTOR**Ejemplo:**

Washington Uranga. (2001, octubre 20). La UBA honró al teólogo Gustavo Gutiérrez con un Honoris Causa. Un doctorado de la liberación. *Página 12, Universidad*. 16.

ARTICULO EN UN DIARIO SIN AUTOR**Ejemplo:**

La elevación de la calidad educativa. (2001, octubre 20). *Clarín: Opinión*, 8-9.

PONENCIAS Y ACTAS DE CONGRESOS

Ejemplo:

No publicada: Thomas, B. (1989). El desarrollo de la colección en bibliotecas públicas. Trabajo presentado al II Congreso Latinoamericano de Bibliotecas Públicas, realizado en Montevideo del 5 al 10 de julio de 1989. Publicada en actas

Carsen, T. (1995). Derecho a la información: una aproximación hacia una ética y conducta profesionales. En Reunión Nacional de Bibliotecarios (29a: 1995: Buenos Aires). Trabajos presentados (p. 41-49). Buenos Aires: ABGRA.

INFORMES O ESTUDIOS SERIADOS

Ejemplo:

Centro Latinoamericano de Demografía (1991). *Recursos humanos en salud: Bolivia y Ecuador* (LC/DEM/R. 165, Serie A. N° 259). Santiago: Autor.

TESIS DE GRADO O POST GRADO

Ejemplo:

Alamos, F. (1992). *Maltrato infantil en la familia: tratamiento y prevención*. Memoria para optar al Título de Psicólogo, Escuela de Psicología, Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

INVESTIGACIONES DE UNIVERSIDADES O CENTROS DE INVESTIGACION

Ejemplos:

Milicic, N., Alcalay, L. & Torretti, A. (1992). *Diseño de un programa para favorecer la identidad femenina en alumnas de 7º y 8º año de educación general básica* (Proyecto FONDECYT 1992/0799) Santiago: Escuela de Psicología, Pontificia Universidad Católica de Chile.

Cousiño, C. & Valenzuela, E. (1994). *Politización y monetarización en América Latina*. Cuadernos del Instituto de Sociología. Santiago: Pontificia Universidad Católica de Chile.

Ravazzola, M. C. (1992). *La violencia familiar: una dimensión ética de su tratamiento* (publicación interna). Montevideo: Red de Salud Mental y Mujeres.

RECURSOS ELECTRONICOS

LIBROS ELECTRONICOS

Ejemplo:

Rodríguez, V. (2003). Guía breve para la preparación de un trabajo de investigación según el manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association (A.P.A.). Recuperado el 9 de octubre de 2008 de <http://www.biblioteca.sagrado.edu/guia-apa.htm>

RECURSOS ELECTRONICOS MONOGRAFICOS

Bases de datos y programas informáticos si están en un soporte informático (CD-Rom, DVD, disquete, etc.).

Ejemplo:

Argentina. Ministerio de Cultura y Educación. Biblioteca Nacional de Maestros. (1996). *Base de Datos Bibliográficas* [CD-ROM]. Buenos Aires: Autor.

Casal, J. (Dir.). (2003). *Mujeres y poder: a través del techo de cristal* [DVD]. Valencia: Universidad de Valencia.

ENCICLOPEDIA EN LINEA

"Newspaper", en Encyclopaedia Britannica Online, 1994
2000.12.08.2000.<<http://members.eb.com/bol/search?type=topic&query=Newspaper&DBase=Articles>>

PUBLICACIONES ELECTRONICAS

Este esquema se aplica a aquellas publicaciones electrónicas que se publican en partes sucesivas que van designadas numérica y/o cronológicamente y que están pensadas para que se publiquen de manera indefinida, tanto si son accesibles en línea —Internet u otras redes—, como si están en un soporte informático tangible (disquete, cinta magnética, CD, etc.).

Ejemplo:

López, J. R. (1997). Tecnologías de comunicación e identidad: Interfaz, metáfora y virtualidad. *Razón y Palabra* [Revista electrónica], 2 (7). Disponible en: <http://www.razonypalabra.org.mx>

ARTICULOS EN UNA REVISTA ELECTRONICA

Este esquema se aplica a artículos y otras contribuciones en publicaciones seriadas electrónicas que tienen un contenido unitario e independiente del contenido de las otras partes del documento fuente.

Ejemplo

Paterniani, E. "Factores que afectan la eficiencia de la selección en maíz", [en línea]. *Revista Investigación Agrícola DANAC. Volumen 1. (1996 Dirección*
URL:<<http://www.redpavfpolar.info.ve/danac/index.html>>.[Consulta: 22 abril 1998].

SITIOS WEB

Ejemplo

PerseusProjet. *ThePerseus Digital Library*, [en línea]. Gregory Crane, Editor-in-Chief, Tufts University.
Dirección URL:

<<http://www.perseus.tufts.edu/>>. [Consulta: 9 febrero 2001].

REFERENCIAS

Alamos, F. (1992). *Maltrato infantil en la familia: tratamiento y prevención*.

Memoria para optar al Título de Psicólogo, Escuela de Psicología,
Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago, Chile.

Argentina. Ministerio de Cultura y Educación. Biblioteca Nacional de Maestros.

(1996). *Base de Datos Bibliográficas* [CD-ROM]. Buenos Aires: Autor.

Bacon, Francis (1949). *Novum Organum*. Buenos Aires: Losada (Versión Original 1620).

Brueckner, L.J. y Bond, G.L. (1984). *Diagnóstico y tratamiento de las dificultades en el aprendizaje* (10 ed.). Madrid: Rialp.

Carsen, T. (1995). Derecho a la información: una aproximación hacia una ética y conducta profesionales. En Reunión Nacional de Bibliotecarios (29a: 1995: Buenos Aires). Trabajos presentados (p. 41-49). Buenos Aires: ABGRA.

Carr, Wilfred y Kemmis, Steve (1988). *Teoría crítica de la enseñanza: La investigación-acción en la formación del profesorado*. Barcelona: Martínez Roca.

Casal, J. (Dir.). (2003). *Mujeres y poder: a través del techo de cristal* [DVD]. Valencia: Universidad de Valencia.

Centro Latinoamericano de Demografía (1991). *Recursos humanos en salud: Bolivia y Ecuador* (LC/DEM/R. 165, Serie A. N° 259). Santiago: Autor.

Coulon, Alain (1988). *La etnometodología*. Madrid: Cátedra.

Cousiño, C. & Valenzuela, E. (1994). *Politización y monetarización en América Latina*. Cuadernos del Instituto de Sociología. Santiago: Pontificia Universidad Católica de Chile.

Czernikowski, E., Gaspari, R., Matus, S. y Moscona, S. (Comps.). (2003). *Entre hermanos*. Buenos Aires:

Elliott, John (1989). *La Investigación-acción en educación*. Madrid: Morata

Haynes, Lucila (Comp.).(1989). *Investigación/acción en el aula* (2ª ed.). Valencia: Generalitat Valenciana

Kornblit, A. L., Méndez Diz, A. M., Petrecci, M. y Vujosevich, J. (1997). *Yel Sida está entre nosotros: un estudio sobre actitudes, creencias, y conductas de grupos golpeados por la enfermedad*. Buenos Aires: Corregidor.

La elevación de la calidad educativa. (2001, octubre 20). *Clarín: Opinión*, 8-9.

Lee, J. y Musumeci, D. (1988). On hierarchies of reading skills and text types. *Modern Language Journal*, 72
Realizado por Lic. Silvia Saura Act. 2014

(2), 73187.

Lefort, R. (2000, junio). Internet, ¿Salvador de la democracia? El Correo de la Unesco, 53, 44-46.

López, J. R. (1997). Tecnologías de comunicación e identidad: Interfaz, metáfora y virtualidad. *Razón y Palabra* [Revista electrónica], 2 (7). Disponible en: <http://www.razónypalabra.org.mx>

Milicic, N., Alcalay, L. & Torretti, A. (1992). *Diseño de un programa para favorecer la identidad femenina en alumnas de 7º y 8º año de educación general básica* (Proyecto FONDECYT 1992/0799) Santiago: Escuela de Psicología, Pontificia Universidad Católica de Chile.

"Newspaper", en Encyclopaedia Britannica Online, 1994 2000. 12.08.2000
.<<http://members.eb.com/bol/search?type=topic&query=Newspaper&DBase=Articles>>

O'Neil, J.M. & Egan, J. (1992). Men's and women's gender role journeys; Methaphor for healing, transition and transformation. En B.R. Wainrib (Ed.), *Gender issues across the lifecycle* (4a.ed., pp.107-123). Nueva York, EE.UU.: Springer.

Paterniani, E. "Factores que afectan la eficiencia de la selección en maíz", [en línea]. *Revista Investigación Agrícola DANAC. Volumen 1. (1996 Dirección*
URL:<<http://www.redpavfpolar.info.ve/danac/index.html>>.[Consulta: 22 abril 1998].

Perseus Proje. *The Perseus Digital Library*, [en línea]. Gregory Crane, Editor-in-Chief, Tufts University.
Dirección URL: <<http://www.perseus.tufts.edu/>>. [Consulta: 9 febrero 2001].

Poema del mío Cid. (1983). Buenos Aires: Colihue

Ramos Simón, L. F. (Coord.). (2003). *Impacto de las publicaciones periódicas en las unidades de información*. Madrid: Complutense

Ravazzola, M. C. (1992). *La violencia familiar: una dimensión ética de su tratamiento* (publicación interna). Montevideo: Red de Salud Mental y Mujeres.

Rodríguez, V. (2003). Guía breve para la preparación de un trabajo de investigación según el manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association (A.P.A.). Recuperado el 9 de octubre de 2008 de <http://www.biblioteca.sagrado.edu/guia-apa.htm>

Tenbrink, T.D. (1988). *Evaluación: Guía práctica para profesores* (3 ed.). Madrid: Narcea.

Thomas, B. (1989). El desarrollo de la colección en bibliotecas públicas. Trabajo presentado al II Congreso Latinoamericano de Bibliotecas Públicas, realizado en Montevideo del 5 al 10 de julio de 1989. Publicada en actas

Washington Uranga. (2001, octubre 20). La UBA honró al teólogo Gustavo Gutiérrez con un Honoris Causa. Un doctorado de la liberación. *Página 12, Universidad*. 16.

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

American Psychological Association. (2009). *Publication Manual of the American Psychological Association* (6th ed.). Washington, DC: Author.

Estivill, Assumpció y Cristobal Urbano. "Cómo citar recursos electrónicos". *Universitat de Barcelona. Facultat de Biblioteconomia i Documentació*[en línea]. 30 mayo 1997. [fecha de consulta: 3 de marzo de 2014]
Disponible en: <http://www.ub.es/biblio/citae-e.htm>

Kolesas, Mabel. La cita documental. Elementos y ejemplos de referencias en los estilos de la MLA y de la APA. (en línea). Buenos Aires: Inst. Gino Germani (UBA), 2001. Disponible en:
http://www.iigg.fsoc.uba.ar/Publicaciones/CDI/La_cita_documental.pdf

Torres, Silvia; González Bonorino, Adina, comp. Manual de citas bibliográficas. 2ª ed. (en línea) 2010.
Disponible en: http://www.uces.edu.ar/biblioteca/manual_citas.php

Universidad de Palermo. Biblioteca. Las citas bibliográficas y otras normas de estilo en los trabajos de investigación, las tesis y trabajos de integración final. (en línea) Buenos Aires, s.a. Disponible en:
https://www.palermo.edu/homer/Intranet/biblioteca/Archivos/biblioteca_guiadecitas.doc